

# LES NOUVELLES d'AUBER

LE JOURNAL DE LA VILLE D'AUBERVILLIERS - N°59 - JUILLET-AOÛT 2022

AUBERVILLIERS

2022  
Du 9 juillet au 28 août  
de 11h à 20h  
Square Stalingrad



Guinguette,  
animations,  
activités sportives,  
village d'été,  
espace fraîcheur

## ÉDITO



Voilà l'été! Enfin l'été! Avec lui, c'est le retour des festivités estivales à Aubervilliers. J'ai voulu qu'il y ait un beau programme pour passer du temps ensemble: en famille, entre amis, avec les voisins, pour déambuler, pour jouer avec les enfants, pour prendre un verre ou pour simplement se rafraîchir sous les brumisateurs. Une pause bien méritée. Cette année, nous avons voulu qu'il ait davantage d'activités en plein air pour nos enfants, des célébrations républicaines, une guinguette, des activités culturelles et ludiques qui se tiendront jusqu'au 28 août. Il est important de passer du temps ensemble. La crise sanitaire nous a montré à quel point nous avons besoin des autres.

Je tiens à remercier tous les agents municipaux et tous les bénévoles qui permettent le bon fonctionnement des activités de cet été et à ceux qui seront là aussi pour toutes celles et ceux qui sont isolés.

Comme chaque été, avec les fortes chaleurs, nous devons penser à nos aînés, être disponible pour les plus isolés et les plus vulnérables d'entre nous. Nous serons à vos côtés pour que vous passiez tous un très bel été. À bientôt.

**Karine Franclet**

Maire d'Aubervilliers  
Vice-présidente de Plaine Commune  
Conseillère départementale

RETROUVEZ-NOUS [WWW.AUBERVILLIERS.FR](http://WWW.AUBERVILLIERS.FR) ET SUR   

# Un cocktail bien frais... d'activités estivales !



» Incontournable cet été, un espace eau et brumisateurs est installé dans le village d'été du square Stalingrad.

Des animations mêlant détente, convivialité, sports et jeux d'eau sont prévues en **juliet et août** dans **tous les quartiers**. Le tout ponctué de concerts, spectacles de cirque, expo photos et séances de cinéma en plein air. **Découvrez le programme de l'été à Aubervilliers.**

Ceux qui ne partent pas en vacances ne sont pas oubliés cet été à Aubervilliers ! Dans la ville, au pied de chez eux, dans chaque quartier, un large programme d'animation sera proposé par la municipalité. En centre-ville et dans tous les quartiers, de larges espaces seront aménagés et équipés pour permettre le plein d'activités ludiques, sportives, danse, spectacles et ateliers de découverte. Un fil rouge : permettre à chacun, petit et grand, de profiter de l'été dans un esprit de rencontre et de partage.

Tous les jours du 9 juillet au 29 août, un village d'été sera déployé en centre-ville, au square Stalingrad. Doté de plusieurs espaces, il permettra de se rafraîchir auprès des brumisateurs et jeux d'eau, danser et se restaurer à l'espace guinguette, se défouler avec les structures de jeu gonflables, se challenger au parcours d'accrobranche, bronzer, bouquiner à la bibliothèque éphémère... Un espace Pitchoune avec jeux en bois géants et piscine à boules sera dédié aux plus jeunes.

## DES ACTIVITÉS SPORTIVES

Et tous les week-ends du 9 juillet au 7 août, des activités sportives seront proposées sur place, encadrées par des éducateurs du service des Sports. Mini-foot, mini-basket, taekwondo, boxe éducative, skateboard, badminton... enfants et adultes de tout âge sont invités à

découvrir un large panel de pratiques. De 14 h à 19 h, il suffit de se présenter aux éducateurs sportifs pour y avoir accès. À noter, dans le parc redécoré aux couleurs républicaines pour l'occasion, un apéritif sera organisé le 14 juillet en présence de Madame la Maire Karine Franclot.

## DES ANIMATIONS DE PROXIMITÉ DANS LES QUARTIERS

À travers la ville, des animations d'été de proximité seront organisées. Dans chaque quartier, elles se dérouleront une fois par semaine, à jour fixe de 16 h à 19 h, du 4 au 30 juillet. Les lundis, rendez-vous en centre-ville au square Edgar-Quinet et, quartier Émile-Dubois Maladrerie, sur le parvis de l'école Joliot-Curie. Les mardis, direction la cité Cochenne et, quartier Villette - Quatre-Chemins, la dalle Félix-Faure. Le mercredi, c'est au tour des quartiers Vallès, square Lucien-Brun, et Landy, sur le parvis du centre social

Henri Roser. Les jeudis, rendez-vous au quartier Firmin-Gémier - Sadi-Carnot République, sur le parvis de la Cité République (7 juillet) ou square Aimé-Césaire (21 et 28 juillet), ainsi qu'à la cité Péri. Enfin, les vendredis, c'est à la cité Pressensé et au stade du Docteur-Pieyre, à Paul Bert (voir calendrier ci-contre), que ça se passe !

## REPAS, SPECTACLES, CINÉMA EN PLEIN AIR...

Soit, au total, 42 dates en pied d'immeuble mêlant activités ludiques, culturelles, pédagogiques, sportives,

## AGENDA DES ÉVÉNEMENTS

» Du 9 juillet au 28 août

### SQUARE STALINGRAD

Espace guinguette et de détente pour les familles. Activités sportives et ludiques pour les jeunes. Espaces fraîcheur avec brumisateurs et jeux d'eau.

» Du 2 juillet au 7 août, tous les week-ends de 14 h à 19 h

### SQUARE STALINGRAD

Animations sportives encadrées par les éducateurs sportifs de la Ville.

» Lundi 4 juillet

### SQUARE EDGAR-QUINET (AP)

### PARVIS DE L'ÉCOLE JOLIOT-CURIE (AP)

» Mardi 5 juillet

### CITÉ COCHENNEC (AP)

Dalle Félix-Faure AP + 19 h : Apéro concert : Trio Percussion. Entre tradition et modernité, un voyage en Afrique de l'Ouest.

» Jeudi 7 juillet

### PARVIS CITÉ RÉPUBLIQUE (AP)

### CITÉ PÉRI (AP)

» Vendredi 8 juillet

### CITÉ PRESSENSÉ (AP)

Stade Dr Pieyre AP + 19 h : Cirque : Compost par la Keep Cie. Un duo plein d'humour nous invite à mieux regarder notre environnement.

» Lundi 11 juillet

### PARVIS DE L'ÉCOLE JOLIOT-CURIE (AP)

Square Edgar-Quinet AP + 18 h : Spectacle : Jjem « Jude Joseph En Musique », musiques et chants de Haïti et d'ailleurs.

» Mardi 12 juillet

### CITÉ COCHENNEC (AP)

### DALLE FÉLIX-FAURE (AP)

City Stade du square Lucien-Brun - Vallès. 19 h 30 : Concert afro jazz-funk : Les Mutants de l'espace. Saxophones laser, basse-zouka infra-galactique... 20 h : Repas de quartier. 22 h : Cinéma de plein air - Calamity.

» Mercredi 13 juillet

### SQUARE LUCIEN-BRUN (AP)

Parvis Roser AP + 17 h : Spectacle de danse contemporaine jeune public : Mais où est passée mon ombre ? du collectif PAGE 55. Square Éli-Lotar, de 16 h 30 à 17 h du matin. Restauration, animation dansante, feu d'artifice à la tombée de la nuit.

» Jeudi 14 juillet

### SQUARE STALINGRAD

De 11 h 30 à 14 h : Banquet républicain.

» Vendredi 15 juillet

### DALLE FÉLIX FAURE - VILLETTE - QUATRE CHEMINS

19 h 30 : Concert : Nataly Galiano Trio, rythmes latinos et européens. 21 h : Repas de quartier. 22 h : Cinéma de plein air - Zombillénium

» Lundi 18 juillet

### SQUARE EDGAR-QUINET (AP)

Parvis de l'école Joliot-Curie AP + 18 h 30 : Repas de quartier, 19 h 30 : Concert : Gery Spring (textes) et Dean Elmino (guitare acoustique).

» Mardi 19 juillet

### CITÉ COCHENNEC (AP)

### DALLE FÉLIX-FAURE (AP)

» Mercredi 20 juillet

### SQUARE LUCIEN-BRUN (AP)

### PARVIS ROSER (AP)

» Jeudi 21 juillet

### SQUARE AIMÉ-CÉSAIRE (AP)

Cité Péri AP + 18 h : Exposition photo : Claire-s Obscure-s par Art Exprim. Sur le thème des minorités, les participants d'un projet mené à Aubervilliers ont recréé des scènes de leur vie, photographiées de nuit en luminographie (pose longue).

19 h : Apéro concert : Bobo Foli. Boubacar Dembélé, percussionniste malien albertvillarien, et des musiciens aux balafon, chant, n'goni et guitare. Avec l'association LandyKadi.

» Vendredi 22 juillet

### CITÉ PRESSENSÉ (AP)

Stade Dr-Pieyre - Paul-Bert AP + 10 h-17 h : ParcoMobile, parc d'attractions littéraire du Salon du livre et de la presse jeunesse en Seine-Saint-Denis. Jeux littéraires pour coopérer et se dépasser.

» Lundi 25 juillet

### PARVIS DE L'ÉCOLE JOLIOT-CURIE (AP)

### SQUARE EDGAR-QUINET (AP)

» Mardi 26 juillet

### CITÉ COCHENNEC (AP)

### DALLE FÉLIX-FAURE (AP)

» Mercredi 27 juillet

### SQUARE LUCIEN-BRUN (AP)

Parvis Roser AP + 17 h : Cirque : spectacle Mûe, burlesque et poétique.

» Jeudi 28 juillet

### CITÉ PÉRI (AP)

Square Aimé-Césaire AP + 18 h 30 : Repas de quartier. 19 h 30 : Concert : French Standard Groupe, jazz manouche et chansons.

» Vendredi 29 juillet

### CITÉ PRESSENSÉ (AP)

### STADE DR PIEYRE (AP)



» Samedi 30 juillet

### SQUARE ROSER

18 h : Spectacle : Les Lucioles, la Fine Compagnie. Quand certains rêvent d'échapper à la marche forcée de ce monde...

» Vendredi 26 août

### PARVIS ROSER - LANDY.

20 h : Repas de quartier. 21 h 30 : Cinéma de plein air - Le Chant de la mer

» Vendredi 2 septembre

### STADE DU DR PIEYRE

20 h : Repas de quartier. 21 h 30 : Cinéma de plein air - La Vie scolaire

» Vendredi 9 septembre

### SQUARE STALINGRAD

Festival Jazz in Auber (les 9 et 10 septembre) 21 h 30 : Cinéma de plein air

Légende :

AP : animations de proximité de 16h à 19h

## Opération Tonus : le plein de sport pour les 10-17 ans

En plus de l'accueil le week-end sur le village d'été place Stalingrad, les éducateurs du service des Sports prennent en charge les 10-17 ans au collège Gisèle-Halimi, du lundi au vendredi, du 8 au 29 juillet. Dans le cadre du dispositif Tonus, un grand nombre d'activités leur sont proposées : jeux nautiques et apprentissage de la natation, VTT, trampoline, laser game, tir à l'arc, skateboard et plein d'autres. Des sorties à la journée en base de loisirs sont également prévues, ainsi que deux séjours sportifs aux Deux Alpes, du 17 au 22 juillet pour les 14-17 ans, et du 24 au 29 juillet pour les 10-13 ans.

» Collège Gisèle-Halimi, 45, rue Sadi-Carnot, de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h

Inscription sur place avec 2 photos d'identité et 3,50 € d'adhésion au dispositif (carte annuelle valable pour toutes les périodes de vacances scolaires). Activités gratuites, participation de 2 à 4 € pour certaines activités.

Service des Sports. Tél. : 01.43.52.22.42 / 07.89.52.51.45



# Comment préparer la rentrée 2022 des tout-petits

Les vacances scolaires viennent tout juste de débiter, et pourtant, certains des parents préparent déjà la prochaine rentrée. Pour les aider dans leurs démarches, la Municipalité apporte des réponses aux questions des familles autour du jeune enfant.



Le Relais petite enfance (RPE) est le lieu incontournable pour toutes celles et ceux qui cherchent des informations concernant les lieux d'accueil pour les enfants âgés de dix semaines à trois ans. Il a pour mission d'accompagner au mieux l'enfant et ses parents dans ces premières années de vie qui représentent une période charnière du développement de l'enfant.

En consultant le RPE, les familles disposent d'une base de renseignements complets sur les services proposés par la Ville. Les établissements d'accueil du jeune enfant, les modalités d'inscription, l'accueil individuel chez une assistante maternelle ou encore les lieux d'accueil enfants-parents. Sur place, les parents sont reçus par une équipe de professionnels qui les aide à définir le mode d'accueil idéal, qui s'adapte au mieux aux besoins du foyer. Une fois le mode de garde décidé, ces parents sont orientés et accompagnés pour entamer les démarches d'inscription en établissement d'accueil du jeune enfant ou de recrutement d'une assistante maternelle. En plus de sa mission de relais d'informations, le RPE s'occupe aussi de centraliser et d'enregistrer les demandes de préinscription en crèche, de gérer le Relais d'assistante maternelle et d'organiser les séances d'accueil enfants-parents (LAEP).

## DES MODES DE GARDE POUR CHACUN

La Ville dispose de 710 places d'accueil réparties sur 21 établissements à gestion municipale, départementale, associative ou privée. Ils existent deux formules : l'accueil en demi-journée et régulier. Pour la première option, les démarches d'inscription se font auprès des responsables des établissements concernés. Concernant l'accueil régulier, quel que soit le besoin, il faut prendre rendez-vous avec l'équipe du Relais Petite Enfance pour constituer un dossier de demande d'inscription. Par la suite, la Commission d'admission en mode d'accueil (CAMA) se réunit pour

attribuer les places dans les établissements municipaux, départementaux et associatifs de la ville.

Pour l'accueil individuel, les parents ont le choix entre deux possibilités : chez une assistante maternelle ou à domicile (simple ou partagée). Elles proposent une formule souple qui s'adapte aux besoins spécifiques des familles et assurent un accueil individualisé dans un cadre rassurant. La ville d'Aubervilliers compte plus de 120 assistantes maternelles, employées par les parents, ce qui représente près de 320 places de disponibles. « Le Relais d'assistante maternelle facilite la rencontre entre les parents-employeurs et les assistantes maternelles. C'est un lieu dédié à l'échange, à l'animation, à l'information et à l'accompagnement », précise la Municipalité.

## Le Relais d'assistante maternelle facilite la rencontre entre les parents et les professionnelles de la petite enfance.

Quentin Yao Hoquante

» Pour plus d'informations, n'hésitez pas à contacter le Relais petite enfance ou le Relais assistante maternelle.

### CONTACTS

Direction de la Petite Enfance  
Tél.: 01.48.39.50.08  
dir-petite.enfance@mairie-aubervilliers.fr

Relais Petite Enfance  
Espace famille Berty-Albrecht  
44-46, rue Danielle-Casanova.  
Tél.: 01.48.11.10.87  
relais.petite.enfance@mairie-aubervilliers.fr

Relais assistante maternelle  
44-46, rue Danielle-Casanova  
Tél.: 01.48.11.10.86  
ram@mairie-aubervilliers.fr



# Pendant l'été, les écoles se refont une beauté

La Municipalité va profiter des vacances pour réaliser de nombreux travaux de rénovation dans divers groupes scolaires de la ville.

Cette année, parmi les 38 écoles qu'Aubervilliers comptabilise sur son territoire, plusieurs bénéficieront de divers travaux d'ampleur dans le but d'améliorer l'accueil des 8 500 écoliers de la ville pour la prochaine rentrée scolaire. Cette campagne de rénovation des écoles scolaires albertvillariennes est financée par le budget des investissements prévus a été inscrite au budget 2022 qui prévoit une enveloppe de 8,2 millions d'euros.

Durant les « grandes vacances », les établissements devenus déserts deviennent le terrain de jeu idéal pour les agents en charge de ces chantiers. La Municipalité a établi un plan pluriannuel d'investissement qui planifie la réalisation des travaux. La trame établie n'est pas figée et permet également prendre en compte des urgences. Dès cet été, 7 établissements vont être l'objet de travaux d'ampleur :

### GRUPE SCOLAIRE PAUL-BERT

**Démolition de plancher et rénovation de 4 classes.** Cet été, quatre classes seront complètement rénovées comprenant la démolition et la reconstruction des dalles de plancher de béton en mauvais état.  
Montant estimé : 400 000 euros dont 165 000 euros de subventions.

### GRUPE SCOLAIRE HUGO - BALZAC - STENDHAL

**Démolition du pavillon préfabriqué.** Dans le cadre de l'amélioration du cadre de vie des écoles, la Ville a pris la décision de démolir le pavillon préfabriqué, d'une surface de 160 m<sup>2</sup>, dans un état vétuste et posant des problématiques sanitaires.  
Montant estimé : en cours d'estimation.

Une enveloppe de 8,2 millions d'euros.

### ÉCOLE MATERNELLE MARC-BLOC

**Remplacement des menuiseries extérieures.** Dans le cadre de la rénovation énergétique, des travaux de remplacement des menuiseries vont être réalisés.  
Montant estimé : 400 000 euros.

### GRUPE SCOLAIRE ROBESPIERRE

**Adduction d'eau et rénovation des sanitaires.** Les travaux concernent la réfection complète des blocs sanitaires de chaque école. Chaque bloc est constitué de deux ensembles (fille et garçon) comprenant des lavabos et des stalles d'urinoir pour les garçons. Actuellement, deux sanitaires sont dédiés au rangement de produit d'entretien et un sanitaire PMR sert de lieu stockage pour le mobilier sportif.  
Montant estimé : 700 000 euros dont 350 000 euros de subventions.

### GRUPE SCOLAIRE LOUISE MICHEL - VALLES - VARLI

**Rénovation complète des sanitaires.** Les travaux concernent la réfection complète des blocs sanitaires de chaque école. Chaque bloc est constitué de deux ensembles (fille et garçon) avec respectivement sanitaires, comprenant des ensembles lavabos et des stalles d'urinoir pour les garçons.  
Montant estimé : 350 000 euros.

### GRUPE SCOLAIRE CURIE - LANGEVIN - PERRIN

**Rénovation de la cour en cour oasis.** Dans le cadre du plan canicule, la Ville entreprend la transformation de la cour en cour oasis et en îlot de fraîcheur. Différents aménagements sont à prévoir : un potager en bac, la déminéralisation des pieds d'arbre,

un terrain de sport en résine colorée, un espace de classe extérieur et la mise à disposition d'une fontaine à eau...

Montant estimé : 1 000 000 euros dont 500 000 euros de subventions.

### GRUPE SCOLAIRE QUINET - MATHIE

**Rénovation de la cour en cour oasis.** Tout comme le précédent groupe scolaire, le groupe scolaire Quinet - Mathiez bénéficiera de travaux prévus dans le cadre du plan canicule qui impliquent plusieurs changements : des assises autour des arbres, un potager, un récupérateur d'eau de pluie, le rajout d'un préau supplémentaire et un terrain de sport en résine colorée...

Montant estimé : 500 000 euros dont 250 000 de subventions.

Un grand nombre d'écoles seront pourvues de composteurs à lombrics, à la rentrée 2022.

Q.Y.H.

### E-ATAL, L'APPLICATION POUR LES DIRECTEURS D'ÉCOLES

Après une année de fonctionnement, l'application de signalement de travaux dans les écoles, appelée E-Atal, « a été plutôt bien accueillie et a connu un succès qui reste perfectible », annonce Samuel Martin, adjoint au Maire en charge du Développement économique, des Travaux, des Bâtiments et de la Voirie. Pour la rentrée scolaire de 2022, la Municipalité souhaiterait y ajouter une nouvelle fonction qui permettrait d'insérer des photos lorsque le signalement sera résolu par le technicien. « On estime que cet ajout va fluidifier les interventions et les résultats. J'en profite pour remercier les services et les agents qui sont très sollicités. Nous avons conscience que la tâche est rude, mais ils font un travail remarquable avec les moyens du bord », conclut-il.



» En plus de leur mission auprès des habitants, les forces de l'ordre organisent des patrouilles 24h/24 et 7j/7 durant la période estivale.

## Partir en vacances l'esprit serein

Grâce au service **Opération tranquillité vacances**, les Aubervillariens peuvent partir en vacances en toute quiétude. Explications.

Créée en 1974, l'Opération tranquillité vacances (OTV) est un dispositif de sécurisation déployé par la police nationale et la gendarmerie. Il propose aux habitants de faire surveiller leur domicile lorsqu'ils s'absentent plusieurs jours (3 jours au minimum indépendamment des vacances scolaires). Dans le cadre du dispositif, les forces de l'ordre organisent des patrouilles régulières de jour comme de nuit, toute la semaine du lundi au dimanche. « Madame la Maire a renouvelé la convention communale de cohabitation coordonnée entre la police nationale et la police municipale. Parmi les partenariats de ces deux institutions, on a les opérations tranquillité vacances », explique Ling Lenzi, adjointe au Maire en charge de la Sécurité et de la Prévention. Grâce à cette convention, la police municipale est informée des demandes d'inscription et participe à cette mission de sécurisation. « En parallèle du dispositif, les équipes de la police municipale continueront bien évidemment d'assurer leurs missions de sécurité auprès des habitants. Elles se montreront encore plus vigilantes lors de leurs patrouilles quotidiennes pour éviter au maximum les risques de cambriolage », ajoute Ling Lenzi. Les bénéficiaires de ce service sont assurés d'être prévenus dans les plus brefs délais en cas d'anomalie constatée comme une tentative d'effraction, une effraction ou un cambriolage. Dans

**Le dispositif propose aux habitants de faire surveiller leur domicile lorsqu'ils s'absentent.**

cas, les services de police informent rapidement les victimes afin qu'elles puissent agir au plus vite pour limiter le préjudice subit. Pour bénéficier de l'Opération tranquillité vacances, il suffit d'en faire la demande quelques jours avant la période d'absence, idéalement à deux jours minimum du départ. « L'année dernière, une trentaine d'habitants se sont inscrits au dispositif chaque mois de vacances », précise l'adjointe au Maire. Il existe deux possibilités pour remplir le formulaire d'inscription, vous pouvez soit vous rendre directement dans le commissariat de la police nationale d'Aubervilliers muni d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile ou effectuer directement la demande en ligne sur le site [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr) et suivre les indications complémentaires. Lors de votre inscription, n'oubliez pas de préciser si votre domicile est équipé d'un système d'alarme, mais aussi d'indiquer si des personnes de confiance passent régulièrement chez vous pour récupérer du courrier, arroser vos plantes ou nourrir vos animaux. Cette petite précision pourrait éviter toute situation de quiproquo lors d'une patrouille. De plus, si vous êtes inscrit à l'OTV, n'oubliez pas de prévenir les forces de l'ordre si vous rentrez de vacances un peu plus tôt que prévu.

Quentin Yao Hoquante

### INFOS PRATIQUES :

Police nationale d'Aubervilliers  
22, rue Léopold-Rechossière  
01.48.11.17.00  
Ouvert tous les jours 24h/24

Police municipale  
111, avenue Victor-Hugo  
01.48.39.51.44  
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 18h  
et le samedi de 7h à 16h

Accueil téléphonique du lundi au samedi à partir de 18h jusqu'à 1h du matin et le dimanche de 8h à 15h.

### QUELQUES CONSEILS AVANT VOTRE DÉPART

- 1 Informez votre entourage de votre départ en vacances (famille, ami, voisin, gardien...).
- 2 Faites suivre votre courrier ou faites-le relever par une personne de confiance : une boîte aux lettres débordant de plis révèle une longue absence.
- 3 Transférez vos appels de votre téléphone fixe sur votre téléphone portable ou une autre ligne.
- 4 Ne communiquez jamais vos dates de vacances sur votre messagerie vocale ou sur les réseaux sociaux. Veillez à ce que vos enfants fassent de même. Il est également déconseillé de publier vos photos de vacances. Toutes ces informations sont susceptibles de faciliter l'action des cambrioleurs.



GOVERNEMENT

Liberté  
Égalité  
Fraternité

# OPÉRATION TRANQUILLITÉ VACANCES

Le bon réflexe  
contre les  
cambriolages

Partez sereinement en vacances et bénéficiez

de la surveillance de votre domicile

en vous inscrivant en ligne sur [service-public.fr](http://service-public.fr)



Scannez le QR code pour  
vous inscrire en ligne



AUBERVILLIERS



» **Poush**  
Portes ouvertes les 10 et 11 juin derniers du premier incubateur d'artistes Poush, nouvellement installé à Aubervilliers, situé au 153, avenue Jean-Jaurès.



» **L'éthique du sport : dialogue avec Lilian Thuram**  
Lundi 13 juin au Campus Condorcet, l'ancien champion du monde de football a participé à une conférence autour des questions d'éthique dans le sport avec Barbara Cassin, philosophe, directrice de recherche au CNRS et académicienne, et Agnès Tricoire, avocate au barreau de Paris et médiatrice. Pierre Sack, premier adjoint au Maire délégué aux Sports était présent.



» **Les Vélos de La Brèche**  
Les Vélos de La Brèche ont inauguré, samedi 18 juin, leur nouveau local situé au 150, rue Henri-Barbusse à Aubervilliers en présence de Pierre Sack, premier adjoint au Maire, de Zaki Bouzidi, adjointe au Maire déléguée aux Circulations douces, et d'élus.



» **La Crème SOL-R**  
Le Point Fort d'Aubervilliers a proposé, samedi 18 juin, un événement hors du commun avec une programmation large et festive en plein air et *indoor* : un voyage musical original, des créations immersives, un large choix d'activités et une variété de stands.



» **Commemoration de l'Appel du 18 juin**  
Samedi 18 juin 2022, Karine Francllet, Maire d'Aubervilliers, a présidé la cérémonie commémorative de l'Appel du 18 juin 1940, place du 8-Mai-1945-Charles de Gaulle, avec Samuel Martin, adjoint au Maire délégué aux Anciens Combattants, en présence de nombreux élus, du Conseil local des Jeunes et des associations d'anciens combattants.



» **Concert Cité des Marmots**  
Concert du lundi 13 juin dans le cadre de la Cité des Marmots avec les musiciens maliens Amadou & Mariam et des enfants de 7 écoles d'Aubervilliers.



» **Portes ouvertes Opaz 3, Le Houloc et la Champouineuse**  
Le samedi 18 juin, plusieurs portes ouvertes d'ateliers étaient proposées sur la ville. Les artistes des collectifs Opaz 3, Le Houloc et la Champouineuse ont accueilli les riverains dans leurs ateliers pour leur faire découvrir leurs œuvres. Plusieurs élus ont participé aux différentes visites.



» **La Matinée des fiertés**  
Samedi 25 juin, place de la Mairie, la Ville d'Aubervilliers a organisé, en partenariat avec les associations SOS homophobie et Gen-Club, des animations consacrées au Mois des fiertés. Le bus Escale Santé était également présent pour informer les Albertvillariens sur les questions de santé liées à la sexualité, dans une ambiance festive orchestrée par Villes des Musiques du Monde.

» **Fête des fruits et légumes**  
Jeudi 16 juin au square Stalingrad, la Ville a proposé un temps de sensibilisation pour la promotion de la consommation de fruits et légumes, autour d'ateliers ludiques et de stands d'information. De nombreuses écoles et crèches ont participé à cette initiative. Karine Francllet, Maire d'Aubervilliers, était présente.



» **Soirée des Cités éducatives**  
Ce 28 juin à L'Embarcadère, clap de fin pour la première Cité éducative (dispositif visant à améliorer les conditions d'éducation dans les quartiers) d'Aubervilliers, en présence de Vincent Lagoguey, sous-préfet de Seine-Saint-Denis, Elisabeth Farina-Berlioz, directrice académique adjointe et Pierre Sack, premier adjoint au Maire, des jeunes collégiens et du CLJ.



» **Ciné débat « Bien vieillir à Aubervilliers »**  
La Ville d'Aubervilliers a organisé, mardi 21 juin au cinéma Le Studio, un ciné débat sur le thème « Bien vieillir à Aubervilliers » avec la diffusion du film *Maison de retraite*. Marie-Pascale Remy, adjointe au Maire déléguée aux Seniors, était présente à l'événement.



» **Fête de la musique**  
Mardi 21 juin, pour la Fête de la musique et le début de l'été, la Ville a initié Terrasses en fête, une série de rendez-vous musicaux et festifs avec une fanfare du festival Villes des Musiques du Monde. Rendez-vous tous les vendredis en terrasse, de 18 h à 19 h place de l'Hôtel-de-ville et de 19 h à 20 h place du Marché du centre!



» **Inauguration de l'exposition Face à face**  
Mardi 31 mai, Karine Francllet, Maire d'Aubervilliers, Marie-Pascale Remy, adjointe au Maire déléguée aux Seniors, et Samuel Martin, 9<sup>e</sup> adjoint au Maire, ont participé à l'inauguration de l'exposition Face à face dans laquelle sont exposés 18 portraits de résidents de l'Ehpad Constance Mazier. Ces portraits, qui seront exposés jusqu'au 30 septembre 2022 le long des grilles de l'établissement, sont une invitation à aller au-delà des murs de l'Ehpad et à rencontrer les résidents.



» De g. à dr., Barbara Fonseca, Coralie Demay et Margot Pompanon participeront à la première édition du Tour de France Femmes, qui partira de Paris le 24 juillet 2022, jour de l'arrivée du Tour de France Masculin.

## En route vers le Tour de France Femmes

L'équipe cycliste féminine **St-Michel-Auber 93** va participer pour la **première fois de son histoire** au Tour de France Femmes. Revue d'effectif avant le grand départ.

En dix années d'existence, l'équipe féminine St-Michel-Auber 93 a su trouver son identité et marquer de son empreinte le paysage du cyclisme féminin français en remportant notamment l'édition 2021 de la Coupe de France féminine de cyclisme sur route. En début d'année, la structure a franchi un cap en quittant le monde amateur de la N1 (anciennement appelé échelon DN) pour rejoindre le circuit professionnel Continental UCI.

Pour se donner toutes les chances d'être performant dans cette catégorie, St-Michel-Auber 93 a renforcé son effectif en recrutant cinq nouveaux éléments : Alison Avoine (ex-UVCA Troyes Fem), Simone Boilard (ex-Team Macadam's Cowboys & Girls), Perrine Clauzel (ex-VC Sainte-Croix-en-Plaine) Coralie Demay (ex-Stade Rochelais Charente-Maritime WC) et Élodie Le Bail (ex-Stade Rochelais Charente-Maritime WC).

C'est avec un nouveau statut et un nouvel effectif que l'équipe féminine St-Michel-Auber 93 a commencé son stage de préparation en décembre dernier avec l'équipe professionnelle masculine. « Ce rassemblement était l'occasion idéale pour les nouvelles recrues de s'intégrer au groupe en partageant des moments conviviaux dans une période où il n'y a pas de pression sportive », explique Charlie Nerzic, responsable de la communication et du développement du club. « Par la suite, on a enchaîné de nouveaux stages qui

nous ont servis à parfaire les derniers réglages avant de débiter la saison. Il faut savoir que la vie d'une équipe cycliste se vit à travers les compétitions, les déplacements et, bien entendu, la réussite sportive. »

Vu de l'extérieur, on pourrait croire que le cyclisme est un sport individuel : un coureur sur son vélo grimant les pentes, dévalant les pentes, avalant des kilomètres de route face à d'autres coureurs. Détrompez-vous, le cyclisme est également un sport collectif où chaque membre de l'équipe a un rôle précis à jouer. « L'importance du collectif est majeure. Les individualités ne suffisent pas,

pour être le meilleur cycliste du monde, il faut une équipe à son service. Et cela ne concerne pas uniquement les coureurs mais aussi la façon dont le groupe vit avec le staff. L'osmose entre le staff et les cyclistes est primordiale, c'est indispensable qu'il y ait une bonne ambiance de travail, du sérieux, du respect et de la compréhension entre les membres de l'équipe », détaille Charlie Nerzic.

Tout ce travail collectif est nécessaire pour que l'équipe St-Michel-Auber 93 puisse être performante sur les routes pendant les compétitions. Même si l'équipe féminine est toujours à la recherche de sa première victoire sur le parcours professionnel, à chaque course elle engrange de l'expérience qui servira à terme à aller chercher les sommets. « Le groupe fonctionne bien, on a un très beau collectif avec des individualités qui arrivent à émerger.

On a quand même fait quelques résultats encourageants avec notamment la 5<sup>e</sup> place de Coralie Demay au Championnat de France Élite Femmes du contre-la-montre et la 6<sup>e</sup> place de Sandrine Bideau lors du Championnat de France Élite Femmes », ajoute le responsable de la communication et du développement du club. Ces performances sont de bon augure avant le départ du Tour de France Femmes qui se déroulera du 24 au 31 juillet prochains.

Afin de préparer au mieux la Grande Boucle, les « Madeleines » et le staff ont participé au Tour de Belgique (du 28 au 30 juin) et vont poursuivre avec un stage de préparation et de reconnaissance des futures étapes du Tour de France (du 9 au 14 juillet). « Ce stage est très important pour nous car on a besoin de nous familiariser avec le parcours et plus précisément avec les étapes de montagne. Il va nous permettre de travailler la gestion du groupe et des efforts à fournir afin de passer ces journées sans encombre. »

Pour l'équipe St-Michel-Auber 93 l'objectif de ce Tour de France Femmes est clair : prendre du plaisir à découvrir cette nouvelle compétition et honorer l'invitation des organisateurs en essayant de faire le meilleur résultat possible. « On sait qu'on a beaucoup de chance d'avoir été invité à y participer pour notre première année chez les équipes professionnelles. Pour une écurie française, aller au Tour de France ça constitue un joli cap à gravir. Sur cette compétition, on a un rôle d'outsider, on croit en nos chances car tout est possible dans le sport », conclut, déterminé, Charlie Nerzic.

Quentin Yao Hoquante

» St-Michel-Auber 93  
www.auber93cyclisme.com  
Instagram : auber93cyclisme  
Facebook : St-Michel - Auber 93  
Twitter @Auber93cyclisme

## Le Point Fort vous invite à faire la fête



Durant le mois de juillet, le Point Fort d'Aubervilliers propose une **programmation culturelle idéale** pour que les familles se retrouvent pour faire la fête et découvrir de nouveaux artistes venant d'ici et d'ailleurs.

grande chance de l'avoir avec nous. Il sera accompagné en première partie par Séksion Maloya qui est un groupe maloya du territoire », précise Camille Martinez.

### LE NYEGE NYEGE FESTIVAL FAIT ESCALE

Le samedi 16 juillet, le Nyege Nyege festival investira le Fort d'Aubervilliers dès 15 heures. Organisé en partenariat avec le Pan African Music, Nyege Nyege Festival est l'un des plus importants festivals électroniques d'Afrique qui vient pour la première fois se produire en région parisienne. « Le public aura l'occasion de découvrir de nombreux artistes issus de la scène underground ougandaise qui n'ont pas l'habitude de performer en France », détaille Camille Martinez. Soyez en forme et préparez-vous à danser car Nyege Nyege se traduit littéralement par « le sentiment d'une envie soudaine et incontrôlable de bouger, de se secouer ou de danser ». Pour découvrir le programme du festival, rendez-vous sur les liens du Point Fort d'Aubervilliers ci-contre.

S'ensuivra le festival Tunis sur scène le samedi 23 juillet. Onze performances électriques sont prévues au programme avec des concerts live, des dj sets et des live sets électroniques d'artistes tunisiens et du Maghreb. En plus du festival, de nombreuses activités ludiques seront proposées comme des ateliers de roller, de danse et de fabrication de skateboard. Enfin, le Djoon festival clôtura les festivités estivales le 30 juillet avec djs et roller party.

Pour participer à ces événements, réservez directement vos billets sur le site Internet de Villes des Musiques du Monde où des tarifs avantageux sont proposés aux Albertivillariens. Venez nombreux !

### Un véritable lieu de convivialité et de proximité

Inauguré en 2021, le Point Fort d'Aubervilliers est un lieu de culture porté par Villes des Musiques du Monde en partenariat avec d'autres acteurs associatifs, culturels du territoire. Situé en plein cœur du Fort, il accueille toute l'année une programmation culturelle et artistique de spectacles, d'expositions, de ciné projections et de festivals musicaux partenaires. C'est un véritable lieu de convivialité et de proximité pour la ville où les découvertes sont au rendez-vous. « Le Point Fort propose également des offres de restauration, des animations famille sur les week-ends, et est ouvert aux propositions associatives locales. Toutes les conditions y sont réunies pour passer du bon temps et rencontrer des artistes issus du territoire francilien et du monde entier », explique Camille Martinez, chargée de communication à Villes des Musiques du Monde.

Pour ce mois de juillet, le Point Fort d'Aubervilliers a prévu une programmation haute en couleur qui saura faire danser les Albertivillariens, sur des rythmes enjoués et festifs. Le samedi 9 juillet, à partir de 16 heures aura lieu le festival Pèpè où de nombreux artistes et DJ de la scène afrobeat et rap sont mis à l'honneur comme le chanteur Lojay et la dj Uncle Waffles. Pour l'occasion, les équipes du Point Fort ont prévu de mettre en place une scénographie immersive composée de jeux de lumière et de vidéo qui sublimeront les lieux. Des foodtrucks vous proposeront de quoi vous restaurer sur place.

Le mercredi 13 juillet à 18 heures, le Point Fort reçoit l'artiste Danyèl Waro, star du maloya et de la musique réunionnaise, qui fait son grand retour en métropole après plusieurs années d'absence. « C'est vraiment une très

» En plus de cette halle semi-ouverte, le lieu peut accueillir une jauge de 280 personnes assises et 500 debout dans son chapiteau.



### AUBERVILLIERS, SES QUARTIERS ET SES HABITANTS EN 10 PHOTOS

Du 10 juin au 7 juillet derniers, les Albertivillariens ont pu découvrir l'exposition Clair-e-s Obscur-e-s au Point Fort d'Aubervilliers. Mené avec les habitants, le projet mettait en valeur les quartiers d'Aubervilliers. Les jumelles Delphine et Élodie Chevalme ont utilisé la technique de la luminographie (voir ci-dessus). Le projet, coproduit avec l'association Art-exprim, a reçu le soutien de la Mairie d'Aubervilliers, de Passeurs d'images, de la Région Île-de-France, du département de la Seine-Saint-Denis, de la SAIF et de Copie Privée.

### » Le Point Fort d'Aubervilliers

174, avenue Jean-Jaurès  
Métro 7 station Fort-d'Aubervilliers  
www.lepointfort.com / www.villesdesmusiquesdumonde.com  
Tél. : 01.48.36.34.02  
mail : reservation@villesdesmusiquesdumonde.com  
Suivez également l'actualité du Point Fort sur ses différents réseaux sociaux :  
Facebook : @lepointfort.aubervilliers  
Instagram : lepointfort.aubervilliers

Q.Y.H.



» Naela Savidan entourée de son équipe du Chili Shape'n Dance.

## « Je suis une vraie passionnée, je fais toujours tout à fond ! »

**Naela Savidan** est une jeune entrepreneuse passionnée par le **sport** et plus particulièrement par la **danse**. Véritable boule d'énergie, l'Albertivillarienne souhaite partager son **savoir-faire** et sa **joie de vivre** au plus grand nombre.

### Naela Savidan, pouvez-vous vous présenter en quelques mots ?

J'ai grandi dans le sud de la France à Agen et je suis arrivée en région parisienne en 2015. Professionnellement, j'ai plusieurs casquettes : je suis coach sportive, professeure de danse et chroniqueuse sur C8 et Radio Latina. J'ai récemment ouvert une école de danse basée autour d'un concept unique que j'ai créé baptisé le Chili Shape'n Dance. C'est une pratique sportive qui mixe le fitness et la danse reggaeton ouverte à tous les publics, aux femmes et aux hommes de tout âge. En parallèle de ce concept, j'ai aussi lancé une marque de vêtements fitness/danse, Lachiliboutique.

### Depuis combien de temps habitez-vous à Aubervilliers ?

Je me suis installée très récemment à Aubervilliers, en février 2021. Et pour être tout à fait honnête, j'y suis arrivée un peu par hasard. Même si j'ai habité un petit moment à Saint-Denis, je ne connaissais absolument pas la ville. J'ai appris à la découvrir et je suis agréablement

surprise par l'ambiance qui en émane. Je m'y plais tellement que j'ai envie de m'investir dans la vie albertivillarienne. D'ailleurs, pour la première fois de ma vie j'ai participé au dépouillement du second tour des élections législatives le mois dernier. C'était une expérience très enrichissante !

### La notion de partage semble être centrale pour vous ?

Oui c'est vrai, ça fait entièrement partie de ma personnalité. J'aime rencontrer de nouvelles personnes et discuter avec elles pour apprendre à les connaître. J'adore partager autour de mes passions que sont la danse et le fitness. Dans la vie, je suis une vraie passionnée, je fais toujours tout à fond ! Quoi qu'il arrive, j'essaie toujours d'aller au bout des choses. J'ai la chance de pouvoir vivre de ma passion et, aujourd'hui, j'ai envie de franchir un cap personnel et professionnel, j'aimerais mettre mon savoir-faire, mes expériences et ma motivation au service de la Ville et de ses habitants.

### Justement, avez-vous déjà participé à des actions à Aubervilliers liées à vos passions ?

Oui, j'ai déjà eu la chance de pouvoir mettre en place plusieurs actions. Je donne des cours particuliers de danse chez moi. J'ai même organisé quelques petites séances officielles dans le parc près de chez moi pour changer de décors. En juin dernier, j'ai fait une courte démonstration de danse devant le parvis de la mairie pendant le festival Alors on danse ! J'ai eu le droit à quelques applaudissements pour ma première scène improvisée, ça m'a fait chaud au cœur. Enfin, le 26 juin dernier, en partenariat avec Fitness boutique, nous avons organisé un événement gratuit au Millénaire autour du

Chili Dance Reggaeton et du Chili Shape Renforcement musculaire. C'était super, le public était au rendez-vous !

### Avez-vous en tête de futurs projets que vous aimeriez développer à Aubervilliers ?

Je réfléchis effectivement à plusieurs projets. Je ne sais pas encore sous quelle forme, mais j'adorerais pouvoir proposer des cours de Chili Shape'n Dance pour les habitants de la ville. Pour cela, il faudrait que je me débrouille pour trouver un local suffisamment grand afin de pouvoir recevoir du monde et y installer du matériel pour créer une ambiance à la sauce chili ! Je me suis rendu compte qu'il y a un gros potentiel créatif et artistique à Aubervilliers. Même si la ville souffre encore d'une image un peu négative concernant certains aspects, j'aimerais montrer aux gens qu'il est possible d'entreprendre des projets et de les mener à bien. Cette ville à beaucoup à offrir et j'ai envie d'y contribuer en y ajoutant ma petite touche personnelle.

Propos recueillis par **Quentin Yao Hoquante**

#### INFOS PRATIQUES :

Pour retrouver l'actualité de Naela Savidan et de ses cours, n'hésitez pas à la suivre sur ses différents réseaux sociaux :

Instagram : #naela\_savidan / #chilishapendance

Tik Tok : naelasavidan

Facebook : Naela Savidan INA Fit Nanou / Chili Shape'n Dance

## « L'échec m'a permis d'atteindre une forme de succès. »

**Guillaume Descamps**, trentenaire Albertivillarien, a concrétisé son rêve en publiant un **recueil de nouvelles**. Portrait.

### Guillaume Descamps, qu'est-ce qui vous a donné envie d'écrire ?

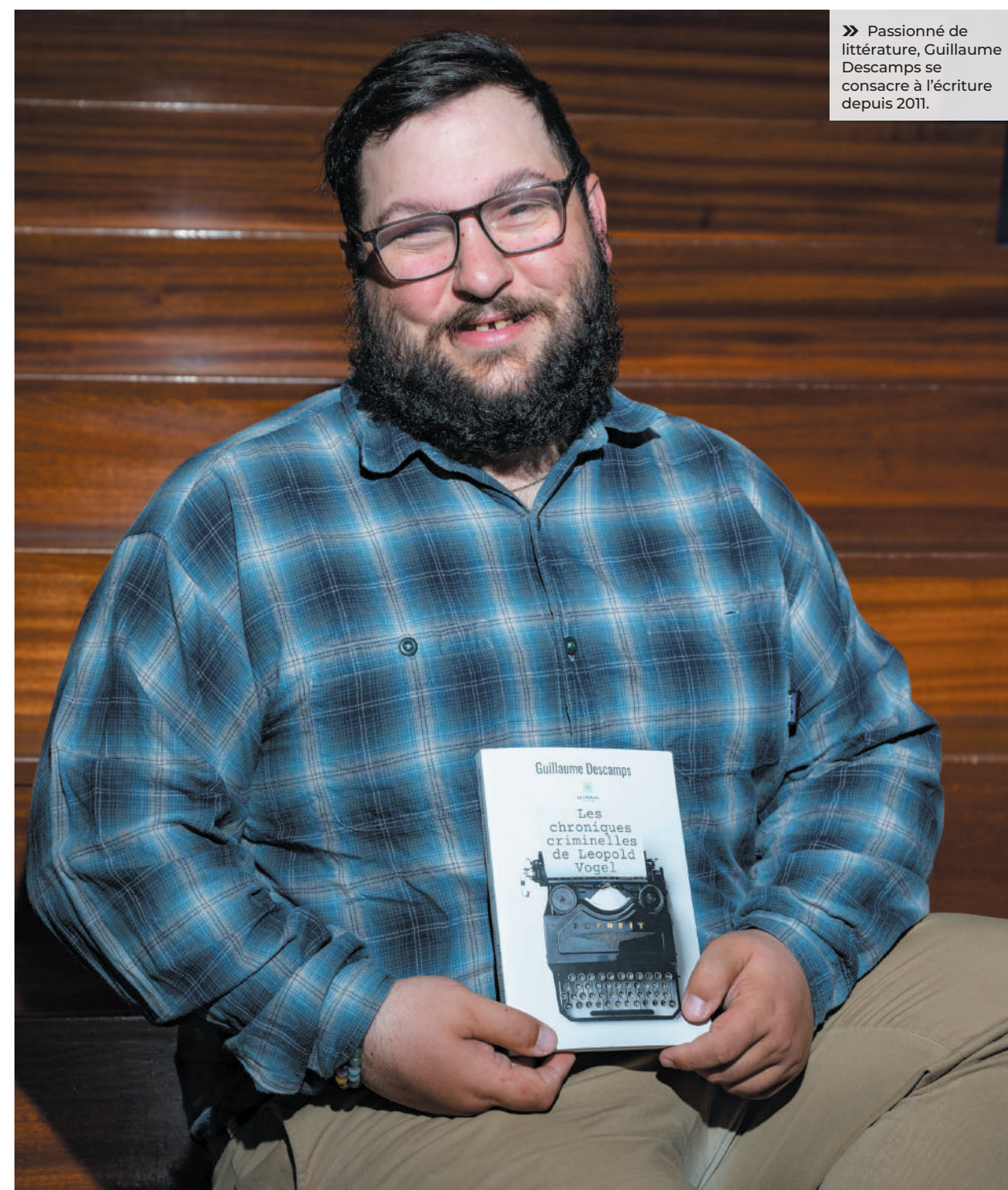
J'ai toujours été passionné de littérature, notamment d'œuvres de fictions et de polars. J'exerce ma plume depuis 2011. Au fil de mes expérimentations, j'ai trouvé le style qui me convenait et je me suis lancé dans mon projet de recueil de nouvelles *Les Chroniques criminelles de Leopold Vogel*.

### Les neuf années qui se sont écoulées entre le début de l'écriture des *Chroniques criminelles de Leopold Vogel* et leur publication en 2020 ont-elles été simples ?

Disons que je me suis accroché. J'ai autoédité un premier roman sur l'histoire d'un journal intime qui se transmettait de génération en génération au sein d'une famille et, malheureusement, il n'a pas connu le succès espéré mais il m'a donné envie d'aller de l'avant. Ce roman m'a inspiré pour l'écriture de mon recueil de nouvelles, notamment pour la création du personnage principal et de son histoire. En quelque sorte, on peut dire que l'échec m'a permis d'atteindre une forme de succès.

### Combien de temps avez-vous travaillé sur *Les Chroniques criminelles de Leopold Vogel* ?

Elles m'ont occupé entre quatre et cinq années. Je ne me suis pas mis de pression. Chaque personne écrit à son propre rythme. J'ai passé beaucoup de temps à faire des recherches pour donner du relief à mes personnages. Je souhaitais que chacun d'eux ait une histoire profonde et unique. Par exemple, le personnage principal qui se nomme Malko Felsen est un enquêteur franco-allemand né d'un père communiste et d'une mère gaulliste. C'est un personnage assez intellectuel qui a suivi un cursus de psychologie et de droit avant de se retrouver à enquêter sur des cas de meurtres. À l'inverse de son meilleur ami et collègue Napolitain, Giuseppe Rosania, qui est un ancien boxeur professionnel. Accompagnés d'autres enquêteurs, ils ont la charge de résoudre diverses investigations qui leur feront parcourir le monde : l'Italie, la Russie, l'Algérie, le Sénégal, le Japon, la Chine, la Nouvelle-Zélande et les États-Unis. La trame du recueil de nouvelles se déroule de 1973 à 2019 et s'inspire à la fois des fruits de mon univers imaginaire et de faits réels, comme la cause environnementale.



» Passionné de littérature, Guillaume Descamps se consacre à l'écriture depuis 2011.

### Avez-vous eu des retours des lecteurs concernant le récit des aventures de Malko Felsen ?

Oui, j'ai eu énormément de retours positifs comme négatifs, mais je considère presque les retours sont positifs dans le sens où ils me permettent de prendre connaissance des pistes d'améliorations qu'il me reste à atteindre pour mes prochains projets. Ces retours permettent aussi de prendre conscience du chemin parcouru entre le premier jour de réflexion et le dernier jour d'édition. J'ai ressenti une forme de soulagement dans le fait d'avoir enfin pu terminer un projet qui me tient à cœur depuis si longtemps et sur lequel j'ai passé un nombre incalculable de nuits blanches.

### Justement, comment avez-vous fait pour publier votre recueil de nouvelles ?

J'ai pas mal réfléchi aux personnes à contacter afin que mon projet puisse définitivement prendre forme. J'ai tout de suite écarté les grandes maisons d'édition car j'ai pensé qu'il serait difficile d'arriver à mes fins en tant qu'auteur inconnu. J'ai donc envoyé par mail mon manuscrit à quatre « petites » maisons d'édition pour maximiser mes chances d'être publié. J'ai eu la chance d'être appelé par le directeur du Lys Bleu qui était emballé

par mon projet. Du coup, pour celles et ceux qui souhaitent découvrir les histoires de Malko Felsen, il est possible d'acheter *Les Chroniques criminelles de Leopold Vogel* en ligne sur leur site Internet ou bien en librairie.

### Vous habitez Aubervilliers seulement depuis 2019, mais avez-vous déjà pu y trouver une quelconque source d'inspiration pour de prochaines nouvelles ?

Énormément oui ! La Seine-Saint-Denis, et plus particulièrement Aubervilliers, est une véritable terre d'Histoire ancrée dans le monde artistique et culturel. La ville, qui a traversé plusieurs grandes époques, possède sa propre histoire. Elle représente une vraie source d'inspiration potentielle pour un travail d'écriture historique surtout sur la vie au Moyen-Âge ou pendant la Seconde Guerre mondiale.

Propos recueillis par **Quentin Yao Hoquante**

### Aubervilliers est une véritable terre d'Histoire.

» Les Chroniques criminelles de Leopold Vogel, écrit par Guillaume Descamps et publié par Le Lys Bleu : <https://www.lysbleueditions.com/produit/les-chroniques-criminelles-de-leopold-vogel>





**NOUVEAU LIEU DE CULTURES**

**Le Point Fort**  
D'AUBERVILLIERS

**CONCERTS - SPECTACLES - ATELIERS - EXPOSITIONS - PROJECTIONS...**

**SUIVEZ-L'ACTU !**

f @ www

**@LEPOINTFORT.AUBERVILLIERS**

174 AVENUE JEAN JAURÈS, AUBERVILLIERS  
À 5 MINUTES DU MÉTRO 7 - FORT D'AUBERVILLIERS

**WWW.LEPOINTFORT.COM**